

Ozoir #106

magazine

SEPT.-OCTOBRE 2016

Salon du livre de jeunesse

Page 20

« Toutes les grandes personnes ont d'abord été des enfants, mais peu d'entre elles s'en souviennent. »

Le Petit Prince (1943)
Antoine de Saint-Exupéry



SCOLAIRE



Page 18

**L'ÉCOLE
À L'HEURE
NUMÉRIQUE**

SPORT



Page 31

**CHAMPION
D'EUROPE!**
Sudjanto
Sudorruslan
Vovinam
Viêt-Vo-Dao



Ozoir-la-Ferrière



à OZOIR-LA-FERRIERE votre E.Leclerc

CD350 - 77330 OZOIR-LA-FERRIERE - Tél : 01.60.02.62.27

CHEZ E.Leclerc, VOUS SAVEZ QUE VOUS ACHETEZ
BEAUCOUP MOINS CHER.



COIFFEUR



Les Sources Du Bien-Être D'Oz

CENTRE AGRÉÉ THÉRAFORM

LE LEADER
DE L'AMINCISSEMENT NATUREL

Et si c'était
le bon moment
pour mincir ?

LA PLASTITHÉRAPIE®
VOUS PERMET DE RETROUVER
UNE SILHOUETTE HARMONIEUSE.

Dès les premières séances,
le corps se redessine...

ON OUBLIE :

- FAIM
- FATIGUE
- IRRITABILITÉ



Le **TONUS** et le **MORAL** reviennent

N'hésitez plus, votre bilan
personnalisé offert.
Prenez rendez-vous !

OZOIR-LA-FERRIÈRE - 01 60 34 74 56
18 AVENUE DU GÉNÉRAL LECLERC



GESTIMPACT

SYNDIC • GESTION • TRANSACTIONS

TOUT L'IMMOBILIER PROCHE DE VOUS

42, avenue du Général de Gaulle
77330 OZOIR-LA-FERRIÈRE
face à la mairie

UN SYNDIC DE COPROPRIÉTÉ
À VOTRE ÉCOUTE
UNE GESTION LOCATIVE RESPONSABLE

ACHETEZ - VENDEZ EN TOUTE SÉRÉNITÉ

01 64 40 30 65

gestimpact.com

Sommaire

ARRÊT SUR IMAGES 04/10

QUALITÉ DE VILLE 12/18

- ▶ La météo des travaux
- ▶ L'éclairage public
- ▶ L'assainissement
- ▶ Les bâtiments
- ▶ Protégeons nos réseaux
- ▶ Un séjour au grand air
- ▶ L'école à la page

DOSSIER 20/21

- ▶ Le salon du livre rajeunit

AU CŒUR DE NOS QUARTIERS 22

- ▶ Les porte-parole
- ▶ Vos prochaines réunions de quartier

DÉVELOPPEMENT DURABLE 23

- ▶ Une charte pour bien éclairer

VIE ÉCONOMIQUE 25

- ▶ Les nouveaux commerçants

VIE SOCIALE 27

- ▶ Les ateliers équilibre
- ▶ L'association Tremplin

VIE CULTURELLE ET ASSOCIATIVE 28/29

- ▶ Le choix de la bibliothèque
- ▶ Au cinéma
- ▶ À l'affiche

SPORT 30/31

- ▶ Une moisson de champions

JEUNESSE 32

- ▶ Événements, musiques et nouveautés

EXPRESSION POLITIQUE 33

OZOIR PRATIQUE • CARNET 34

Édito



Chères Ozoiriennes, Chers Ozoiriens,

Après un été très ensoleillé, qui nous aura permis de nous reposer et de passer de bons moments en famille, chacun de nous a repris des activités plus contraintes, en particulier nos plus jeunes pour qui la rentrée a sonné début septembre.

Cette rentrée 2016 s'est bien déroulée pour l'ensemble des groupes scolaires. Les enfants de plusieurs classes élémentaires de notre commune ont eu la surprise de découvrir dès cette rentrée de nouvelles méthodes de travail à l'aide d'un tableau numérique interactif. Ces nouveaux outils pédagogiques traduisent notre volonté d'offrir le meilleur à nos enfants pour leur avenir. C'est un programme ambitieux qui sera déployé sur 2016 et 2017 puisqu'il concernera plus de 50 classes élémentaires et maternelles.

Du nouveau pour la jeunesse à Ozoir-la-Ferrière

Comme chaque année, Ozoir plage s'est installé du 6 juillet au 7 août dans le parc Oudry pour vous proposer un programme dynamique et de nombreuses animations de qualité pour les enfants et les familles présentes sur la ville. Les services municipaux et les différentes associations partenaires n'ont pas manqué d'imagination pour vous faire vivre des moments d'exception.

Cette rentrée, c'est également le lancement de la saison culturelle 2016-2017 dont vous avez pu découvrir la programmation de qualité, elle couvre tous les registres du spectacle vivant et vous permettra de voir, à l'Espace Horizon de nombreuses têtes d'affiche parisiennes. Vous savez à quel point je tiens à ces spectacles à domicile.

Enfin, le 5 novembre à la Ferme Pereire, j'aurai le plaisir comme chaque année de remettre le prix Ozoir'Elles et le prix du concours de nouvelles 2016. Je vous invite également à participer le 26 novembre à notre nouveau Salon du livre de jeunesse, un concept inédit dont l'objectif est de sensibiliser les plus jeunes à la vie culturelle et à la lecture.

Autant de dates à réserver dès à présent dans vos agendas.

Comme vous le voyez, si l'été fut chaud à Ozoir-la-Ferrière, ce début d'automne ne le sera pas moins, mais je vous invite à découvrir tout cela au fil des pages de votre magazine.

Bonne lecture à toutes et à tous,

Votre Maire,
JEAN-FRANÇOIS ONETO

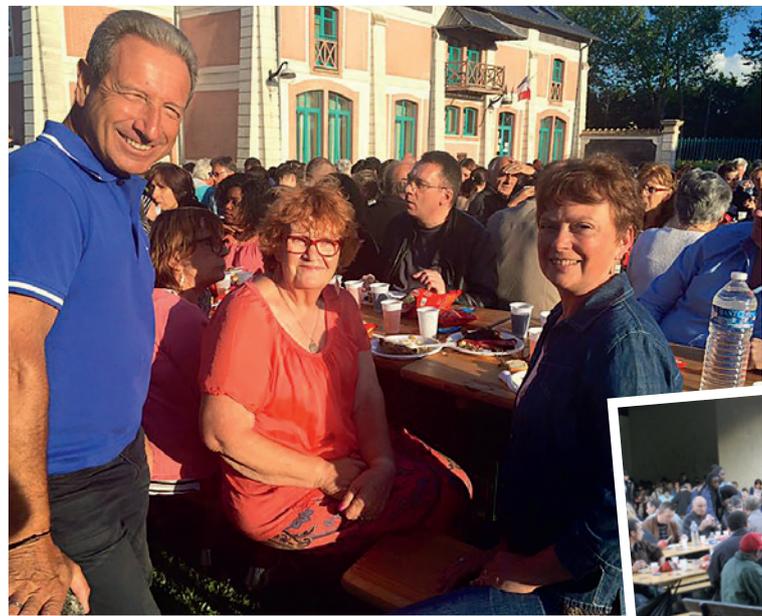


Directrice de la publication : Suzanne Barnet • Rédacteur en chef : Claudia Lescouezec
Rédacteur et Photographe : Lionel Brard • Conception et réalisation : agence neocom
46, rue des Vieilles Vignes - 77183 Croissy-Beaubourg - Tél. : 01 64 66 30 00
Régie publicitaire : C.M.P. - Conseil Marketing Publicité - Cynthia Birman
« Les Espaces multi-services » - 56, bd de Courcerin - 77183 Croissy-Beaubourg - Tél. : 01 64 62 26 00 • Impression : ACI - Magazine imprimé en atelier Imprim'Vert sur du papier issu de filières respectueuses de l'environnement • Nous remercions toutes les personnes qui ont participé à l'élaboration de ce magazine.



Arrêt sur images

FÊTES DE QUARTIER



Bien que perturbées par quelques intempéries, les fêtes de quartier n'ont pas vraiment désempilé... Ci-dessus, à la Ferme Pereire et ci-contre à l'école Gruet, le terrain de repli.

POUR TOUS LES GOÛTS



La fête de la musique est une occasion unique de découvrir et d'apprécier tous les goûts !



LA FÊTE DES ACCUEILS



Les accueils de loisirs ont eu aussi leur fête ! Ici, à l'école Belle Croix, un goûter-karaoke attentivement suivi.

UN ÉTÉ CHAUD !



Avec de multiples animations, « Feux de camp », fête foraine, l'art à la plage, les couleurs de Rio, entre autres, Ozoir plage a fait le plein de vacanciers !



PRÉLUDE À RIO



Le carnaval ozoirien du comité d'animation des Margotins, le 12 juin, a prélué aux jeux olympiques, dans la joie et la bonne humeur de tous les participants.

18 JUIN



Le temps maussade n'a pas découragé les nombreux Ozoiriens qui ont tenu à rendre l'hommage dû à l'appel du général de Gaulle qui allait changer le cours de notre histoire.

Arrêt sur images

EN ROUTE LES LAMPIONS !



La traditionnelle retraite aux flambeaux du 13 juillet serpente dans les rues de la ville afin de rejoindre le stade de la Charmerai pour le feu d'artifice tant attendu.

UN MAÎTRE À OZOIR



Le 4 juin, le grand violoniste Olivier Charlier a donné une « master classe » au Conservatoire Maurice Ravel, avant de participer le soir même au concert de fin d'année, à l'Espace Horizon en compagnie des élèves du Conservatoire.

DE TOUTES LES COULEURS



Le 23^{ème} salon Iris, premier salon à se tenir en l'absence d'Yves Jacquemin, son regretté président, a distingué Carla Zagni, dans la catégorie peinture, Rachel Corbe Stopa dans la catégorie sculpture et Patrick Casado, peintre, dans la catégorie « coup de cœur ».





UN GRAND RENDEZ-VOUS



Samedi 3 septembre, en présence de Jean-François Oneto, la salle du Carrousel avait revêtu ses habits de rentrée pour les multiples associations qui présentaient leurs activités et engrangeaient les inscriptions!

JOURNÉES ALZHEIMER



Cette année, les deux journées ne se suivaient pas et ne se ressemblaient pas! Vendredi 23 septembre, une conférence était consacrée à la prévention de la maladie. Le dimanche 25, avait lieu la première, et sans doute pas la dernière, « randonnée Alzheimer », une balade à pieds ou à deux roues qui permet de recueillir des fonds pour l'achat d'un chien d'accompagnement des malades.

Arrêt sur images

D'HEUREUX MÉDAILLÉS



Le 23 septembre à l'Espace Horizon, les nombreux récipiendaires de la médaille du travail, ont reçu leur distinction des mains de Jean-François Oneto, Maire d'Ozoir-la-Ferrière et Vice-président du Conseil Départemental. Parmi eux, quelques employés municipaux.



À TOUTE VAPEUR !



Les 24 et 25 septembre, à la Salle du Carrousel, l'exposition de modélisme ferroviaire, organisée tous les quatre ans par le club ozoirien, offrait une belle palette d'engins en tous genres, des plus anciens aux plus modernes, dans toutes les échelles de réduction. Un spectacle qui fascine toujours les grands et petits !

CITY POKER



Le Royal City Poker Tour faisait une nouvelle fois étape à Ozoir, dimanche 25 septembre, à l'Espace Horizon. Et les vainqueurs furent, de gauche à droite : Yoni Toutou (3^{ème}), Arnaud Vynisale (1^{er}) et Laurent Delineau (2^{ème}).

UN CONCERT HOMMAGE



Vendredi 23 septembre à la Ferme Pereire, le groupe Boomerang rendait un vibrant hommage à Yannick Favretto, leur batteur récemment disparu dans un accident de la circulation et qui fut aussi le directeur des services techniques de la ville d'Ozoir.



UNE ALLÉE ANDRÉ BOYER

Samedi 24 septembre, l'allée menant à la Maison de la petite enfance a été baptisée du nom d'André Boyer, adjoint au maire d'Ozoir-la-Ferrière, successivement chargé de l'urbanisme et de l'environnement puis des finances et récemment disparu. La cérémonie d'hommage s'est tenue en présence de sa famille et de ses proches.



UN GRAND COUP DE PROPRE



Grosse affluence, samedi 24 septembre pour « Nettoyons la nature », une opération maintenant rituelle et malheureusement toujours d'actualité : 145 personnes y ont participé et ne sont pas revenues bredouilles...

LES GRENIERS FONT DU VIDE



Dimanche 25 septembre, le vide-greniers du Comité d'animation des Margotins a attiré une foule conséquente à la recherche sinon du Graal, du moins de l'objet rare, ou simplement désiré !

Arrêt sur images

FARFOUILLE



Une salle du Carrousel comble, dimanche 9 octobre, en présence de Monsieur le Maire, pour la bourse aux vêtements du Comité d'animation des Margotins, avec des exposants bien achalandés et des visiteurs fort nombreux.

À VOS JARDINS



Grand rendez-vous annuel des amoureux du jardinage et de la nature, sans compter les gourmets, le festival À vos jardins alliant, le week-end du 8 et 9 octobre, le sérieux (la signature de la charte de l'éclairage, les conférences...) au loisir, avec des exposants encore plus nombreux que l'an dernier et des ateliers pour les enfants et les adultes, le tout avec de beaux moments ensoleillés !

ALZHEIMER



Le 5 octobre ont été remis les fonds collectés lors des journées Alzheimer, des présidents des clubs de randonnée pédestre et cyclo, Julia Salvatori, la marraine de l'évènement et les membres de la commission Alzheimer. Rendez-vous l'année prochaine, le 24 septembre 2017, pour la prochaine édition !

Depuis plus de **30 ans**,
la qualité Bieber PVC
signe toutes vos ouvertures

**BIEBER
PVC**

Fenêtres - Portes d'entrée - Volets roulants
Volets battants - Portes de garage - Brise-soleil
Stores & Moustiquaires

PROFITEZ DE 30% DE CRÉDIT D'IMPÔTS *

NOUVELLE
GAMME
ALU



www.bieber-pvc.com



77500 CHELLES
Tél. : **01 64 21 80 40**
ZAC des Tuileries
26, rue de l'Ormeteau
contactidf@bieber-pvc.com

Vente aux
Particuliers
et Professionnels

PVC
et
ALU

RGE
QUALIBAT
FABRICATION
FRANÇAISE

* suivant texte de loi en vigueur

Audio *prox*

La prise en charge de la
Sécurité Sociale est faible,
et nous le savons ...

Offre Spéciale
-20%
Correction auditive



... alors nous vous offrons une remise
valable sur le reste à charge pour
tout achat d'aide auditive.*

Audioprox
20 avenue Gal Leclerc, à **Ozoir**

Prenez rendez-vous sans
attendre: **01 64 40 67 40**

* Test audioprothétique non-médical, prescription ORL obligatoire, valable jusqu'au 31/12/16 à l'adresse indiquée.
Hors tarifs conventionnés. Non-cumulable.

Depuis 1980

DUROY
RAVALEMENT

Le spécialiste de la façade



- Anti-fissures
- Imperméabilité Peinture
- Isolation par l'extérieur

crédit
d'impôts
30%

Prime énergie
Eco prêt à taux 0%
suivant lois en vigueur

Garantie décennale
Très nombreuses références

RGE
QUALIBAT
FABRICATION
FRANÇAISE

55 rue des Bleuets
77330 Ozoir-la-Ferrière
01 45 76 41 22
www.duroy-ravalement.com

FenêtréA
FENÊTRES - PORTES - VOLETS

Profitez de **30 %** de crédit d'impôt



Rénovez votre habitat...
Profitez de plus de 15ans d'expérience
et d'un devis gratuit
Bénéficiez du crédit d'impôt

Fenêtres
Volets
Portes d'entrée
Portes de garage

Christian Fermetures
Hall d'exposition
17, rue Robert Schuman - Z.I.
77330 OZOIR-LA-FERRIÈRE
Tél. : 01 60 28 08 33 - Port. : 06 10 33 61 19
christianfermetures@bbox.fr

RGE
QUALIBAT
FABRICATION
FRANÇAISE

Qualité de Ville

ÇA SE PASSE PRÈS DE CHEZ VOUS

LA MÉTÉO DES TRAVAUX

Petits et gros changements : l'actualité des chantiers.

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE DU GRUET :

mise en place des classes numériques (cf. notre article en page 18).

AVENUE DU GÉNÉRAL LECLERC :

réfection des caniveaux devant les commerçants de la Source et devant l'école Gruet.

COLLÈGE GÉRARD PHILIPPE :

mise aux normes des abribus situés devant le collège, pose de bordures du type « Guid'bus » présentant un relief tactile permettant un meilleur repérage aux personnes malvoyantes et réalisation d'un plateau surélevé avec la rénovation en enrobé du parvis.

RÉFECTION DU PETIT SQUARE SITUÉ SUR LA PLACE HORIZON (à gauche en arrivant de l'allée de l'Espoir) avec la mise en place de bordures et de calcaire de Pécy.

GYMNASÉ JACQUES ANQUETIL :

ravalement des façades.

ÉGLISE SAINT-PIERRE : réfection des soubassements intérieurs du bas-côté.

ESPACE HORIZON : pose de deux bornes amovibles automatiques à l'entrée du parvis.

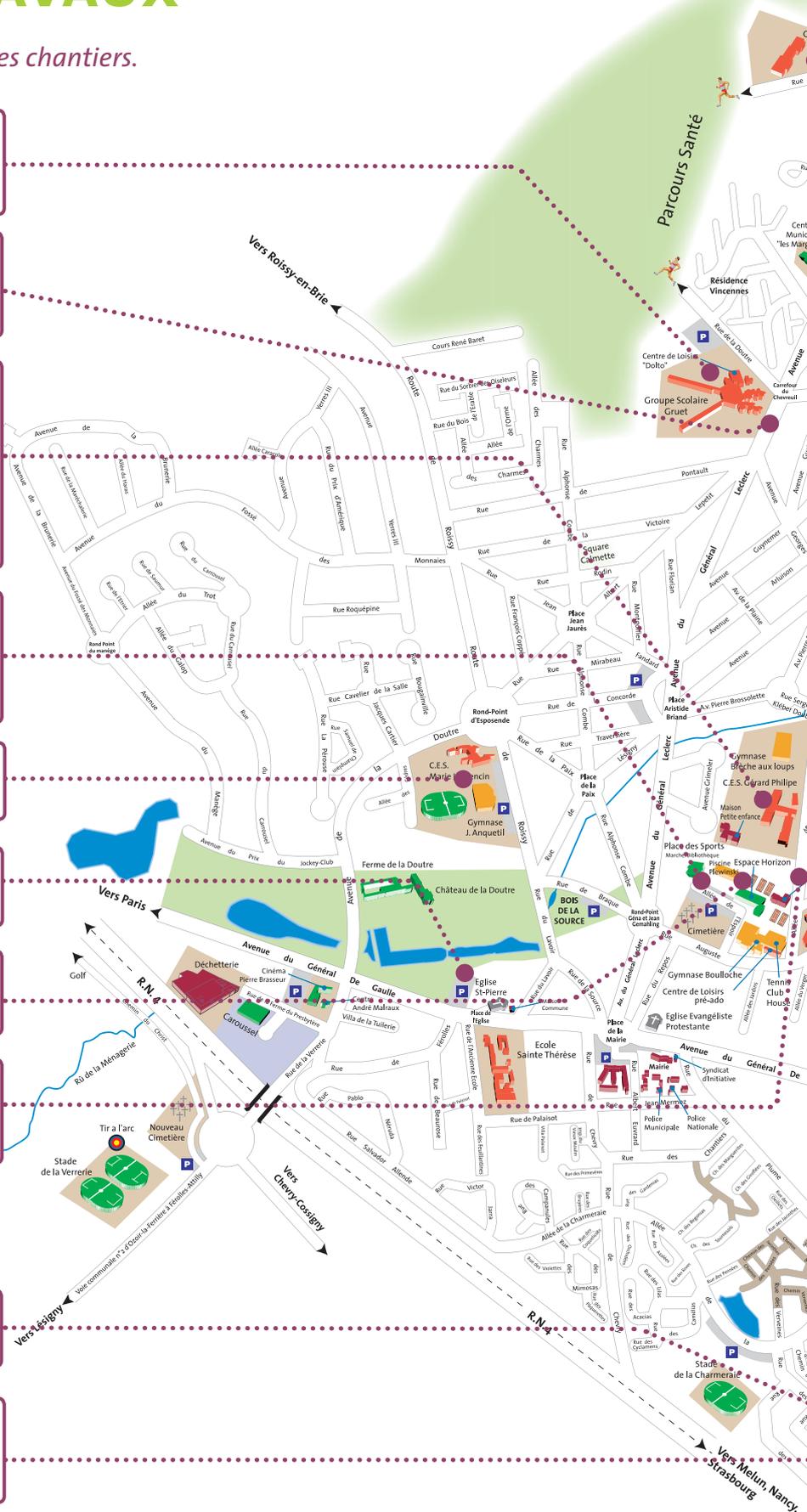
BRÈCHE AUX LOUPS : réfection du trottoir de l'allée de la Brèche aux Loups, entre les rues Aristide Bruant et Alphonse Allais.

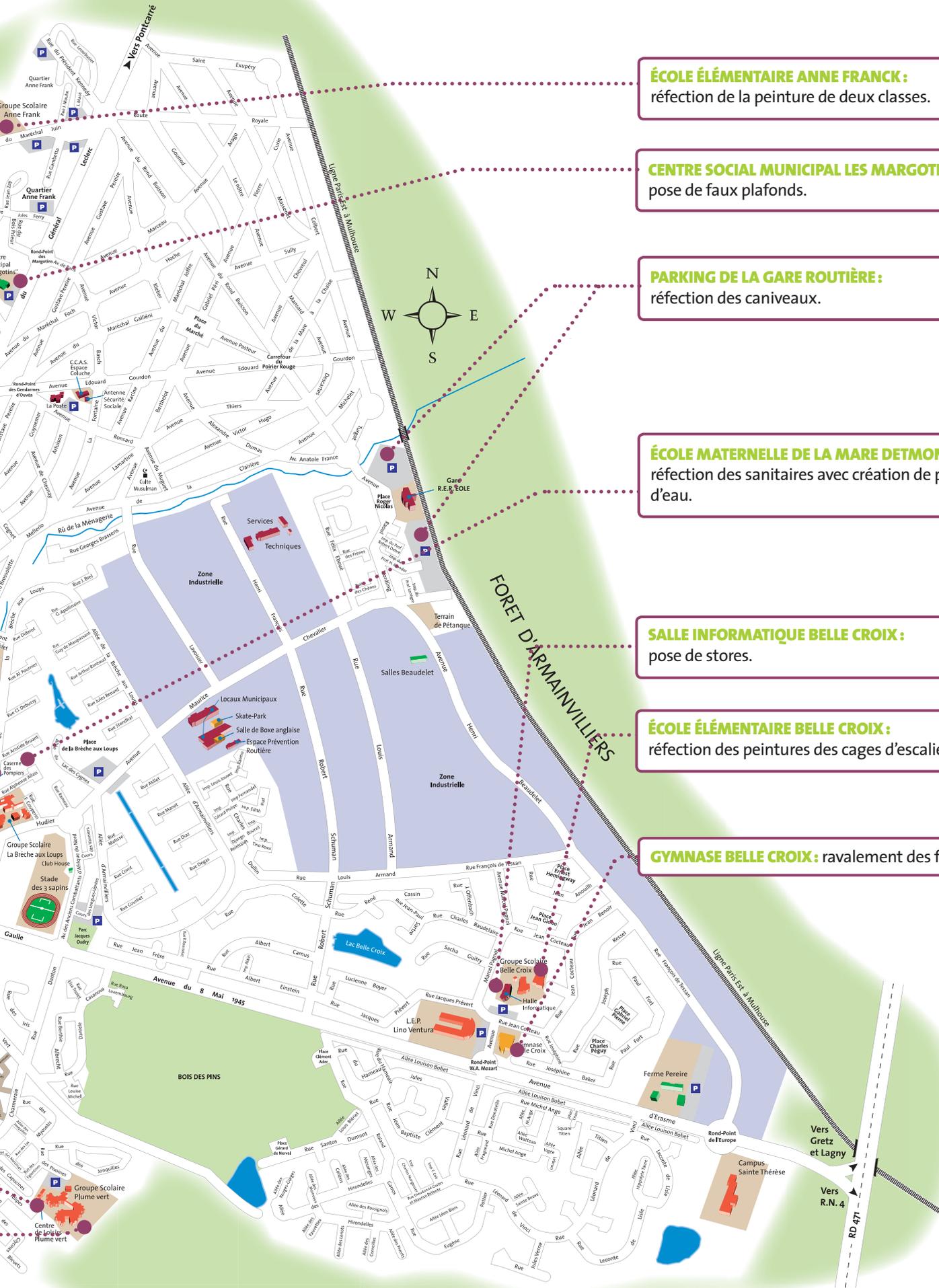
ÉCOLE MATERNELLE PLUME VERT :

pose de faux plafond dans le hall.

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE DU PLUME VERT :

mise en place des classes numériques (cf. notre article en page 18).





ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE ANNE FRANK:
réfection de la peinture de deux classes.

CENTRE SOCIAL MUNICIPAL LES MARGOTINS:
pose de faux plafonds.

PARKING DE LA GARE ROUTIÈRE:
réfection des caniveaux.

ÉCOLE MATERNELLE DE LA MARE DETMONT:
réfection des sanitaires avec création de points d'eau.

SALLE INFORMATIQUE BELLE CROIX:
pose de stores.

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE BELLE CROIX:
réfection des peintures des cages d'escalier.

GYMNASE BELLE CROIX: ravalement des façades.

ÉCLAIRAGE PUBLIC

LA RÉNOVATION EN MARCHÉ

Comme annoncé dans notre précédent numéro, le programme de rénovation de l'éclairage public a débuté cet été, dans le cadre du marché de conception/réalisation/exploitation/maintenance que la Municipalité a signé avec Bouygues Energies & Services.

Ainsi des travaux ont été menés sur une première partie de la ZAC Poirier. Une étude photométrique préalable à l'exécution a validé le changement place pour place des ensembles lumineux et ainsi la conservation du réseau électrique enterré. Ceci a permis de réduire le montant des travaux et la gêne occasionnée.

La collectivité souhaitant s'inscrire, autant que possible, dans des actions d'économies d'énergie, les anciennes lanternes (125 W) ont été remplacées par des luminaires à LED (51 W) dotés d'un système de gradation lumineuse intégré permettant un

abaissement de puissance pendant les heures les moins circulées de la nuit. Les travaux permettent, sur cette 1^{ère} tranche, de diminuer la consommation électrique de 70 %.

Les travaux ont donc consisté à déposer 147 mats et lanternes existants, les remplacer en lieu et place par de nouveaux ensembles et à réaliser des interventions ponctuelles lorsque l'état de l'existant nécessitait d'aller plus loin. Trois armoires de commande sont remplacées et équipées d'horloges astronomiques permettant une programmation choisie à 4100 heures annuelle et un allumage optimisé sans incidence notable sur la sécurité, ce qui génère une économie supplémentaire de 5 % sur les consommations énergétiques.

Les mats non changés durant cette campagne feront l'objet d'une programmation à venir.

ÉLECTIONS

INSCRIVEZ-VOUS !



Une nouvelle carte électorale sera éditée en 2017. Afin que celle-ci vous parvienne, nous devons mettre à jour les informations portées sur les listes électorales.

À cet effet, tout changement d'état-civil, ou déménagement au sein de la commune, doit être signalé auprès du service état-civil/Élections.

Pour ce faire, vous devez vous présenter en Mairie ou bien nous adresser par courrier les documents suivants :

- Le formulaire d'inscription dûment renseigné (téléphone, courriel),
- une photocopie de votre carte nationale d'identité ou passeport en cours de validité,
- un justificatif de domicile récent (- 3 mois),
- une photocopie du livret de famille pour les femmes mariées.



ASSAINISSEMENT

TROIS GRANDS CHANTIERS

Déplacement du collecteur des eaux usées sur la rue Salvador Allende

Les travaux comprendront la création d'un poste de refoulement des eaux usées, la réalisation d'un réseau gravitaire et la reprise de plusieurs branchements de particuliers.

Ils permettront de rétablir l'étanchéité du collecteur, de lui redonner des caractéristiques mécaniques compatibles avec les sollicitations auxquels il est soumis et de faciliter l'entretien et l'exploitation de l'équipement.

Afin de limiter la gêne pour les riverains, un itinéraire de déviation sera mis en place et l'accès aux parcelles privées sera maintenu ainsi que la circulation piétonne.

Les lignes de transport en commun seront déviées pendant une partie de la durée des travaux. Le début des travaux est prévu pour le début du dernier trimestre 2016. La durée est estimée à deux mois environ*.

Conduite d'eau potable avenue Édouard Gourdon

Des travaux de remplacement ciblés de la conduite principale d'alimentation d'eau potable sur la totalité de l'avenue Édouard Gourdon sont rendus nécessaires par la vétusté de l'installation.

Cette opération comprend également le remplacement des conduites principales d'eau potable sur les intersections de l'avenue et le raccordement des branchements existants sur la conduite projetée afin de garantir des conditions optimales pour l'exploitation.

Des coupures ponctuelles d'alimentation en eau seront opérées et la chaussée sera mise en circulation alternée avec des restrictions de stationnement. L'accès aux parcelles privées et la circulation piétonne seront maintenus.

Les travaux démarreront au début du dernier trimestre 2016 pour une durée estimée à trois mois*.



Démarrage de l'opération de mise en séparatif des réseaux d'assainissement et de mise en conformité de la résidence du Clos de la Vigne

Les travaux ont pour objet de mettre en séparatif (eaux usées et eaux pluviales) le réseau existant d'assainissement de la résidence. Un collecteur principal d'eaux usées est créé sur 3700 mètres linéaires. Le réseau unitaire existant sera dédié aux eaux pluviales. Les travaux engagés incluent la mise en conformité des branchements des particuliers.

Ces travaux, préalables à la rétrocession, concernant 169 parcelles et permettront d'intégrer dans le domaine public un nouveau réseau, durable et conforme aux attentes liées à sa future exploitation. L'accès aux parcelles privées sera maintenu (hors périodes ponctuelles nécessitant que certaines voies soient barrées) ainsi que la circulation piétonne. Des interdictions ponctuelles de stationnement seront établies.

Le démarrage des travaux a eu lieu en juillet 2016 et ils dureront environ 13 mois*.

**Sous réserve des intempéries et aléas éventuels.*



La vidéoprotection (29 caméras installées en ville) permet à la Police Municipale de garder un œil ouvert sur des faits qui peuvent s'avérer délictueux. Grâce à l'étroite collaboration avec la Police Nationale, qui se voit systématiquement confier les images, les enquêtes débouchent plus fréquemment sur la résolution des faits. Voici quelques exemples récents de l'efficacité du dispositif.

- Début avril, une personne se fait voler son téléphone dans le secteur de la gare. Après recherches, les images vidéo de l'auteur des faits ont été trouvées.
- Mi-mai, une personne signale à la Police Municipale avoir été percuté au niveau du bras par un véhicule sur un passage piéton de la ville. Après recherches sur les enregistrements vidéo, la plaque d'immatriculation du véhicule a pu être trouvée.
- Fin mai, une personne appelle la Police Municipale en indiquant qu'elle vient de subir une agression à proximité du centre-ville. Très rapidement, les opérateurs vidéo recherchent des informations sur les enregistrements avec la description donnée par la victime. Des images des auteurs des faits ainsi que leur numéro d'immatriculation ont été communiqués à l'officier en charge de l'enquête.

BÂTIMENTS

DES PROJETS !



Extension du gymnase de la Brèche aux Loups

Une consultation a été engagée pour désigner un architecte qui prendra en charge l'aménagement de la terrasse du gymnase de la Brèche aux Loups,

située à l'aplomb des vestiaires, sous la partie pour laquelle il y a une avancée de toiture.

D'une surface d'environ 350 m², cet espace sera aménagé pour accueillir deux salles d'activités à vocation polyvalente, l'une d'entre elles étant dédiée à accueillir plus spécifiquement la boxe, actuellement installée dans des locaux situés dans le bâtiment Diversey.

Déménagement des Services Techniques

La collectivité s'est portée acquéreuse de la parcelle située dans la rue Robert Schumann, anciennement « De Bruyn/Lajous ».

D'une surface d'environ 15 000 m², disposant d'un bâtiment de bureaux d'environ 1800 m² et d'un hangar d'environ 7 000 m², ce site présente également des atouts par sa proximité avec les transports en commun.

Différentes études sont en cours afin de préparer le déménagement des services techniques sur ce nouveau site.



ASSAINISSEMENT

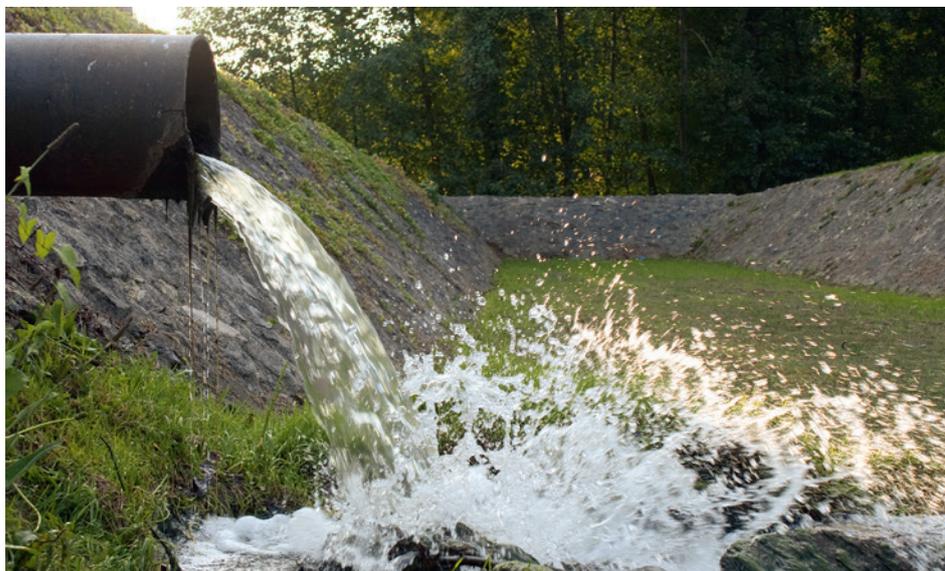
LES RÉSEAUX D'ASSAINISSEMENT NE SONT PAS DES POUBELLES ENTERRÉES !

Si le terme « tout-à-l'égout » est utilisé en général pour désigner le réseau public d'assainissement, cela ne signifie pas pour autant que tout peut y être rejeté !

Aujourd'hui, à l'exception du Clos de la Vigne où des travaux sont en cours, l'ensemble de la ville dispose de réseaux séparatifs. Le réseau d'eaux usées récupère les eaux-vannes (toilettes) et les eaux ménagères (évier, douches...), tandis que le réseau d'eaux pluviales, quant à lui, récupère les eaux de toiture et les eaux de ruissellement. Il convient que tout le monde veille à ce que ces réseaux ne deviennent pas des poubelles ! En effet, de trop nombreuses incivilités sont encore constatées, entraînant des pollutions ou des obstructions partielles ou totales.

Il est formellement interdit, sous peine de sanctions, de jeter dans le réseau d'assainissement, de la peinture, les huiles de vidange, les solvants et autres produits toxiques, ainsi que les autres déchets qui sont de futurs obturateurs : produits issus des ravalements, ciment, sable... Qui, en se déposant dans les canalisations, peuvent entraîner des bouchons et, par conséquent, le débordement des réseaux sur le domaine public mais également chez les particuliers.

Ces déchets sont néfastes pour l'environnement et peuvent créer des dysfonctionnements de l'exploitation du réseau entraînant des incidences financières lourdes pour la collectivité.



Des solutions existent pour la collecte des déchets dangereux (déchetterie par exemple) et pour protéger ces réseaux lors de la réalisation des travaux (filtrations, ramassage et dépôt en déchetterie par exemple). Il est nécessaire que chacun veille à les appliquer.

Il est également préférable de ne pas laver sa voiture dans la rue car les produits de lavage, les restes d'huiles et d'essence peuvent se déverser dans le réseau d'eaux pluviales puis être dirigés vers le milieu naturel, et de privilégier au maximum les produits d'entretien biodégradables, moins nocifs pour l'environnement.

MAUVAISES HERBES

LA VOIRIE S'ÉQUIPE

Dans le cadre de la suppression de l'utilisation de produits phytosanitaires, et afin de faire face mécaniquement à la pousse des mauvaises herbes, le service voirie a fait l'acquisition de trois machines à conducteurs marchant dotées de brosses de désherbage.

Ces machines permettent en partie de réduire la pénibilité du travail des agents de la commune mais également d'améliorer les rendements journaliers.

Pour cet achat en faveur du non chimique, la municipalité a obtenu deux subventions, d'une valeur cumulée de 80 %, de la part de l'Agence de l'Eau Seine-Normandie et du Conseil Départemental de Seine-et-Marne.





PORT-BLANC

AH LA BELLE COLONIE !



Une plage au sable blanc, une mer bleue turquoise, un air vivifiant et une faune côtière magnifique. Bienvenus en Bretagne, au cœur des Côtes-d'Armor dans le centre de vacances municipal Les Pervenches. Notre commune s'efforce chaque année de maintenir la grande qualité d'accueil de ce centre, grâce notamment à une équipe technique et d'animation compétente et chaleureuse.

Cette destination estivale a accueilli cet été 128 jeunes de 6 à 14 ans, répartis en 3 séjours de 14 jours. Ces jeunes ont pu apprécier la bonne cuisine concoctée sur place par un cuisinier, profiter

des nombreuses activités quotidiennes telles que le surf, l'équitation, la voile, l'escalade, le kayak et bien d'autres... Les séjours se sont très bien déroulés avec en prime de beaux souvenirs pour nos jeunes Ozoiriens. Enfin, nous vous présentons l'équipe permanente de ce centre qui toute l'année, accueille essentiellement pour le plaisir des enfants, les classes de découverte et les colonies.

Les inscriptions pour l'été 2017 débuteront le lundi 13 mars 2017, à vos agendas !



De gauche à droite, l'équipe du centre de Port-Blanc: Olivier, Bruno, Claudie, Thierry, Nathalie et Sylvie

SCOLAIRE

L'ÉCOLE À L'HEURE NUMÉRIQUE



Ce projet municipal, qui est aussi une volonté forte du ministère de l'Éducation Nationale, a été élaboré en étroite collaboration avec l'Inspecteur de l'Éducation Nationale, accompagné d'un animateur spécialisé dans le domaine de l'informatique. Des visites auprès d'écoles extérieures ayant expérimenté divers types de matériel ont permis de valider le choix de l'équipement afin de répondre aux besoins et aux attentes des écoles.

Il a été décidé, toujours en accord avec l'Éducation Nationale, d'équiper les classes des enseignants volontaires, soit les écoles élémentaires de la Brèche aux Loups (les 9 classes), du Plume-Vert (7 classes sur 9) et de Gruet (7 classes sur 13). Les installations ont nécessité des travaux de câblage importants, notamment pour la connexion Internet dans chacune des classes. Elles accueillent

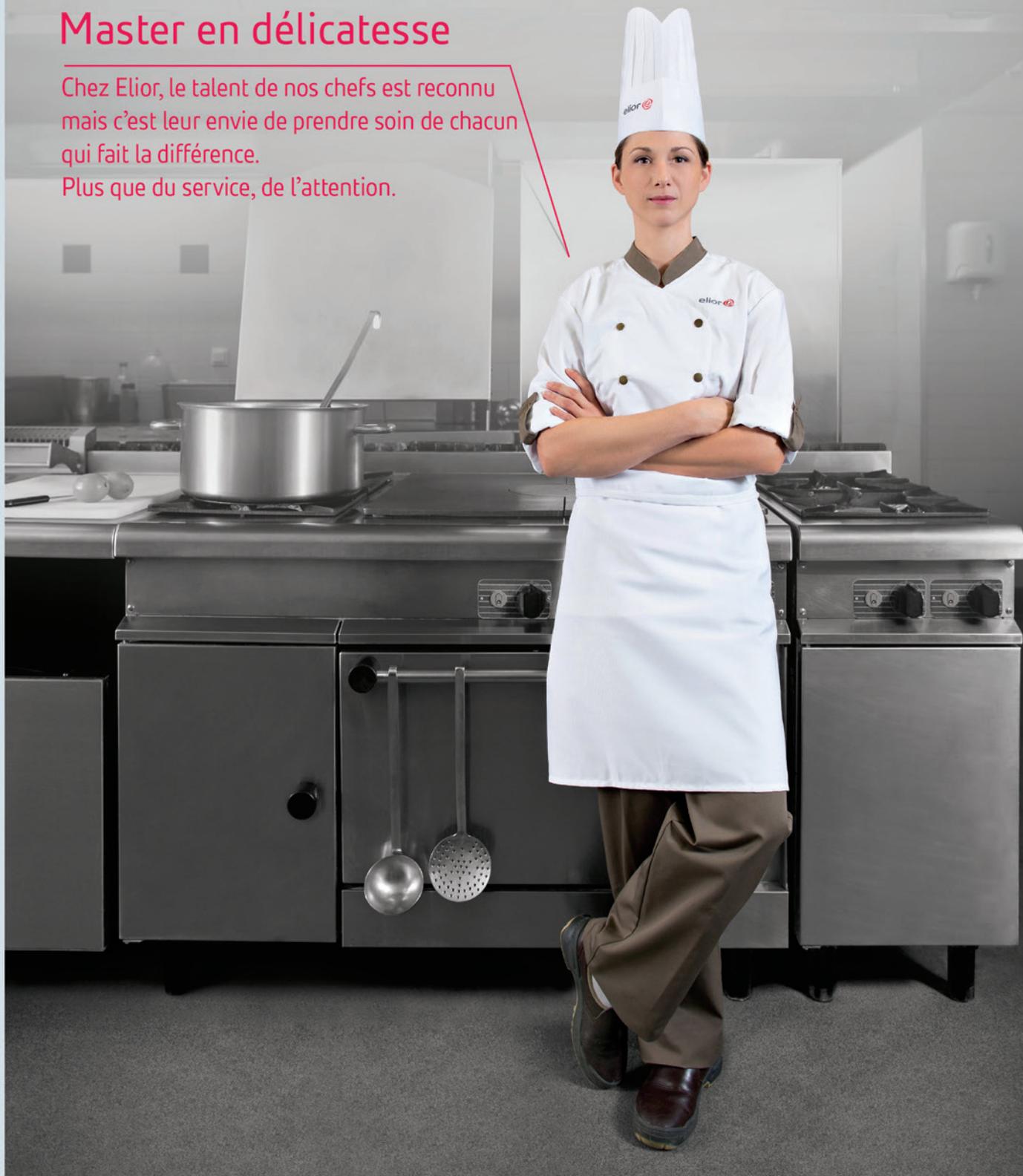
désormais un tableau interactif connecté à un PC et à Internet, ce qui permet de réaliser tous les travaux de groupe: projection, accès Internet, travail sur l'écran avec stylet... Les trois écoles seront aussi dotées d'une classe mobile en cours d'année scolaire. L'accompagnement des enseignants a fait l'objet d'une attention particulière: les équipements installés ont été présentés par un agent du service informatique municipal qui a accompagné individuellement les enseignants dans l'utilisation de ce nouvel outil pédagogique.

En 2017 seront équipées les écoles et les classes élémentaires non pourvues à ce jour, soit environ 23 classes réparties notamment à Gruet, Anne Frank et Belle Croix. De plus, des classes mobiles seront également mises à disposition des cinq écoles maternelles.

Master en délicatesse

Chez Elios, le talent de nos chefs est reconnu mais c'est leur envie de prendre soin de chacun qui fait la différence.

Plus que du service, de l'attention.



Elios SCA - CS : 5 161 777 Euros - 380 545 678 RJS Paris - Crédit photo : Antoine Legend - PROTEINES

ELIOR RESTAURATION ENSEIGNEMENT

Direction du Développement Collectivités Territoriales

11 Allée de l'Arche - Tour Egée - 92032 PARIS LA DEFENSE Cedex

Téléphone : 01.71.06.70.00

www.elior.com -  @Elios_France

Un monde d'attentions



RENTÉE LITTÉRAIRE À OZOIR-LA-FERRIÈRE

SALON DU LIVRE DE JEUNESSE D'OZOIR-LA-FERRIÈRE LE SAMEDI 26 NOVEMBRE

Avec la volonté de sensibiliser les enfants à la vie culturelle et de promouvoir le livre comme formidable vecteur d'épanouissement personnel, la municipalité d'Ozoir-la-Ferrière a décidé de dédier, cette année, le salon du livre qu'elle organise à la jeunesse. Elle émet le vœu que cette manifestation participera à l'éveil des enfants au plaisir des mots et de l'écrit.

Le salon se tiendra de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h.

LIEU: Centre artistique et littéraire de la Ferme Pereire.

Une vingtaine d'auteurs et illustrateurs seront présents pour présenter leurs livres. Il y aura des ouvrages pour tous les âges (de 3 ans à 14 ans).

Le thème général du salon sera: « Les cinq sens ».

Sur la base du volontariat, les professeurs des écoles de la ville ont été invités à participer à un

concours sur ce thème. Les enfants verront leurs œuvres collectives (textes et illustrations) exposées durant le salon et récompensées par de nombreux lots individuels.

L'espace de la Ferme Pereire sera aménagé pour offrir aux enfants visiteurs différents coins de lecture et de détente agréables.





QUELQUES RENDEZ-VOUS DURANT LA JOURNÉE :

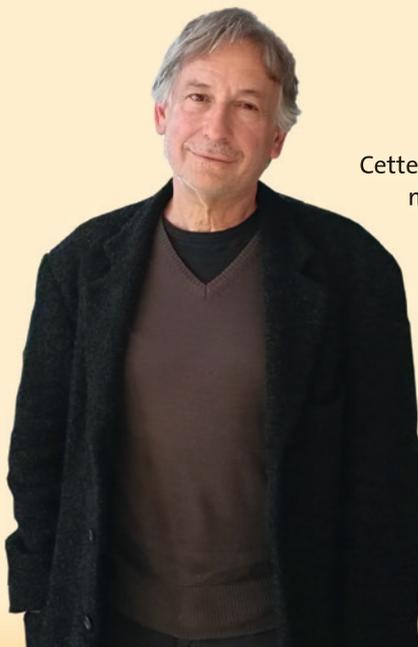


- 10 h : ouverture avec une collation offerte aux enfants.
 - 10 h 30 : projection d'un film pour les enfants "VICE VERSA".
 - 12 h : un conteur présentera un conte pour les enfants de 3 à 6 ans.
 - 14 h : projection d'un film pour les enfants "LE PETIT PRINCE".
 - 16 h : le même conteur présentera un conte pour les enfants de 8 à 12 ans.
 - 16 h 30 : un goûter sera proposé aux enfants.
 - 17 h : remise des prix du concours ouvert aux classes, en présence de Monsieur le Maire.
- Tout au long du salon des stands proposeront aux enfants des jeux sur le thème des cinq sens.



Si le Salon du Livre a changé de format, il n'était pas question de modifier ces deux monuments que sont devenus, au fil des années, le concours de nouvelles et le prix Ozoir'Elles (Made in Ozoir).

Remise des prix *Ozoir'elles* et **Concours de Nouvelles** le **5 novembre 2016**



Cette année, c'est Jean Rouaud (Prix Goncourt 1990 avec « Les champs d'honneur », plus d'un million d'exemplaires vendus) qui nous fait l'immense honneur de présider le jury.

La remise des prix se tiendra le samedi 5 novembre, à partir de 15 heures, au Centre d'Exposition Artistique et Littéraire de la Ferme Pereire. Pour cette 11^e édition, ce n'est pas moins de 218 textes qui ont été reçus, dont certains en provenance d'Espagne, de Belgique et du Canada. Pendant la remise des prix, il y aura une lecture, accompagnée au piano et une discussion avec Jean Rouaud, suivie d'une séance de dédicaces.

Quant au Prix Ozoir'Elles, Jean-François Oneto aura le plaisir de remettre le prix à la lauréate, qui dédicacera ensuite son ouvrage, mais ne brûlons pas les étapes... La délibération qui désignera l'heureux élu se tiendra le 11 octobre 2016.



LES PERMANENCES DE QUARTIERS

ESPACE SOCIAL - Archevêché, Brèche aux Loups, Gare, Résidence Anne Frank

Les samedis 5 et 26 novembre et 17 décembre, de 10 h à 12 h.

FERME DE LA DOUTRE - Doutre, Résidence Vincennes, Domaine Poirier, Clos de la Vigne

Les samedis 29 octobre, 19 novembre et 10 décembre, de 10 h à 12 h.

MAISON DES ÉLUS - Vieux Village, Notre Dame, Armainvilliers, Belle Croix

Les samedis 12 novembre et 3 décembre, de 10 h à 12 h.



PORTE-PAROLE

LES PORTE-PAROLE : DE BELLES ACTIONS CIVIQUES EN PERSPECTIVE

Si tu souhaites participer activement à la vie de ta commune en proposant des améliorations, des idées nouvelles ou en travaillant sur des projets

d'aménagement en collaboration avec les services municipaux, rejoins le groupe des porte-parole en téléphonant au 01 64 43 35 23.

LA TRANCHE DE TRAVAUX 2016 EST TERMINÉE



Les travaux d'aménagement du nouveau cimetière, qui s'échelonneront sur plusieurs années, se sont déroulés cet été en partie dans la section A. Le but de ces travaux est atteint : une belle harmonie et une structuration de l'espace cohérent. La réfection des allées, des contre-allées incorporant des espaces verts pour la collecte des eaux de ruissellement et des entre-tombes, la mise en accessibilité des allées pour les personnes à mobilité réduite, la suppression des sols à nus et la création de nouvelles rangées de concessions, répondent aux attentes exprimées. Aussi, ces aménagements se sont accompagnés d'un travail sur les espaces verts existants pour une améliora-

tion du traitement visuel de ce site. Parallèlement, les places de stationnement situées devant le nouveau cimetière (5 places dont 2 réservées aux personnes à mobilité réduite) se verront dotées d'un panneau d'indication « places réservées cimetière ». 2017 verra les travaux progresser dans les sections situées entre l'allée centrale et le stade de la Verrerie. Des nouveaux espaces seront créés pour les columbariums, les allées seront traitées dans la continuité des travaux réalisés cette année. Nos cimetières sont traités avec beaucoup d'attention afin de répondre aux attentes de l'ensemble des familles soucieuses de la qualité d'un tel lieu de recueillement.

La commission municipale « Seniors », animée par Sarah Benhamou, a émis le désir de compléter cette action en proposant l'entretien des tombes et, éventuellement le fleurissement, par des sociétés privées. Plusieurs formules de contrats ont été établies détaillant le coût et la fréquence des interventions.

Si vous êtes intéressés par ces services, les documents d'information sont à retirer à l'accueil de la Mairie et de l'Espace Social.



ÉCLAIRAGE

UNE CHARTE POUR BIEN ÉCLAIRER



Lors du festival « À vos jardins », le samedi 8 octobre à 11 h, a été signée la Charte de l'éclairage durable. Le marché d'éclairage public attribué cette année à Bouygues Energies & Services prévoyait que le prestataire applique

des mesures visant à réduire la consommation d'électricité sur le territoire, de répondre aux exigences de la nouvelle réglementation liée à l'éclairage et de participer au bien-être et à la sécurité des habitants, tout en respectant la biodiversité nocturne et l'environnement.

La Charte de l'éclairage est proposée par l'association Noé. Ils agissent en faveur de la sauvegarde de la biodiversité et sont soutenus par le Ministère de l'Environnement. Elle prescrit un ensemble de bonnes pratiques pour un éclairage public qui répond aux attentes des citoyens, respecte la biodiversité et prend en compte les enjeux sociétaux liés au développement durable. Elle incite à une prise en compte de l'ensemble du cycle de vie des projets d'éclairage, pour optimiser le bilan environnemental global de l'éclairage public. Enfin la charte s'inscrit dans une approche globale de gestion du parc d'éclairage et s'appuie sur les outils de référence déjà à disposition des collectivités pour des thèmes mieux connus (urbanisme, sobriété énergétique, recyclage...).

Cette charte démontre donc l'engagement de la collectivité vis-à-vis de ces enjeux.

EN BREF

POINT INFO ÉNERGIE

Après les congés d'été, le Point Info Énergie revient pour vous donner des conseils et informations neutres et gratuits sur vos travaux d'amélioration énergétique et sur les aides financières possibles, les samedis 12 novembre et 10 décembre. De préférence, merci de prendre rendez-vous au 01 64 09 60 34.

Le 10 décembre, le Point Info Énergie fera étape au quartier Anne Frank, dans l'appartement témoin, de 10 h à 12 h (limité à 15 personnes).

Inscription obligatoire avant le 2 décembre auprès du C.C.A.S. au 01 60 34 53 00 ou pole-social@mairie-ozoir-la-ferriere.fr

AGENDA 21

LA RECONNAISSANCE DE L'AGENDA 21 DE LA VILLE PROLONGÉE

La ville d'Ozoir-la-Ferrière, fortement engagée dans le développement durable depuis de nombreuses années, a décidé en novembre 2006 d'élaborer un Agenda 21. Cet Agenda 21 est né de la volonté de formaliser les actions et politiques de développement durable dans un ensemble cohérent, et de construire un véritable projet de territoire, partagé avec les habitants, qui met le développement durable au cœur de toutes les politiques ozoiriennes. L'objectif a été avant tout de fédérer les habitants et les forces vives du territoire autour d'un projet porteur de sens et d'avenir. En février 2013, après une expertise de plusieurs

mois, le Ministère de l'Écologie et du Développement durable a annoncé la reconnaissance officielle de l'Agenda 21 d'Ozoir. Cette reconnaissance nationale, prononcée pour trois ans, a pris fin le 31 décembre dernier. La ville a déposé un dossier pour pouvoir bénéficier d'une prolongation de deux ans (2016-2017) et à la fin de l'été, le Ministère a apporté une réponse positive à notre demande.



MARIE OZ

-10%
tous les mercredis

Pour votre plaisir,
je continue mon activité

Prêt à porter
Accessoires
Du 36 au 56

☎ 06 68 34 02 57

36, avenue du Général de Gaulle - 77330 Ozoir-la-Ferrière

Nouveau

My Dear Baby

Votre Concept Store dédié à l'univers de l'enfance.

★ Prêt à porter

- 📦 Collections inédites
- 🎮 Jeux et loisirs créatifs
- 👶 Produits de Puériculture
- 📋 Liste de naissance

📍 /MyDearBabyStore 📱 #Mydearbabystore

www.mydearbabystore.com
mydearbabystore@gmail.com
57, Avenue du Général de Gaulle - 77330 Ozoir-la-Ferrière
Tel : 01 60 64 24 91



GENERA'SONS

YOHAN ZANA AUDIOPROTHÉSISTE D.E.

APPAREILLAGE AUDITIF

- Essai gratuit de vos aides auditives personnalisées pendant 1 mois
- Bilan Auditif Gratuit
- Suivi et entretien illimités
- Prise en charge par les mutuelles
- Facilités de paiement
- A partir de 690 €

36, avenue du Général de Gaulle - 77330 Ozoir-la-Ferrière
01 64 40 46 59 - generasons@orange.fr

Curves Complete

LA SOLUTION POUR PERDRE DU POIDS AUSSI SIMPLE QUE 1, 2, 3

- 1 FITNESS**
Un entraînement de 30 minutes pour relancer votre métabolisme
- 2 PROGRAMME ALIMENTAIRE**
Un programme alimentaire facile à suivre avec des repas équilibrés
- 3 COACHING**
Des séances hebdomadaires de coaching personnalisé pour garder le cap

- ✓ Programme personnalisé
- ✓ Relance le métabolisme
- ✓ Entretien la motivation

31, rue François de Tesson
77330 Ozoir-la-Ferrière
01 60 60 78 65

Lundi au vendredi 9h30-14h00 - 16h00-20h30
Inscrivez-vous maintenant www.curves.fr

PRONAILS PREMIUM SALON

SALON D'ONGLES • BEAUTY BOUTIQUE

57 AVENUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE - 77330 OZOIR LA FERRIERE
01 60 34 19 41

PRETAVENIR

Votre Spécialiste en Prêts Immobiliers

Elizabeth Pereira
Courtier en Prêts Immobiliers
Mobile : 06 74 52 97 26

51 bis, avenue du Général Leclerc
77330 OZOIR-LA-FERRIERE
Tél. : 01 64 43 96 90 - Fax : 01 84 23 07 71
contact@pretavenir.fr

Site internet : www.pretavenir.fr

LIBRAIRIE • PAPETERIE
PRESSE • JOUETS
CADEAUX

Le Livre d'OZ

commandez
en ligne 24h/24
www.livredo.fr
Service Drive en 24/48h

**Recrute Professeurs
BAC +3 minimum**

50% Réduction d'impôt

Cours Ado
soutien scolaire
à domicile
www.cours-ado.com

Place de l'Eglise - Ozoir - 01 64 40 01 53
Ouvert du lundi au samedi : 8h30-13h / 15h30-20h

dietplus
Le spécialiste du rééquilibrage alimentaire

Retrouvez votre poids idéal

Rendez-vous au
07 82 55 75 40
69 avenue du Général de Gaulle
77330 Ozoir-la-Ferrière

Sans contraintes
Sans frustrations
Sans interdits

*voir les conditions dans votre centre

Offert*
Votre Bilan Personnalisé



CABINET MÉDICAL

CABINET PARAMÉDICAL DE L'ARCHEVÊCHÉ

Le cabinet complète son offre de service et comporte désormais les spécialités suivantes :

Masseur kinésithérapeute :

Mme Perusseau Beauvilain - 01 64 40 09 22

Infirmières diplômées d'État :

Mmes Peltier et Arkat - 01 64 40 55 67 /
06 98 84 02 22

Psychomotriciens relaxologues :

M. Perusseau - 01 60 34 94 06 / 06 38 27 01 68 et

M. Dumont (thérapie par le cheval) - 06 20 27 81 55

Psychologue clinicienne :

Mme Gelie - 06 75 71 13 22

Pédicure podologue :

Mme Muckensturm - 01 64 40 34 06

EN BREF

Mme Laura Farkas vient de reprendre les rênes de Naturhouse, la boutique de diététique du 13 avenue du général Leclerc.

Les horaires :

Mardi : 14 h - 19 h 30

Mercredi : 8 h 30 -

19 h 30

Judi : 9 h - 14 h 30

Vendredi : 9 h - 19 h

Samedi : 8 h 30 - 15 h

Simon Trubert, masseur-kinésithérapeute à domicile, exerce désormais à Ozoir.
Tél. : 06 20 43 51 89

Mme Marie-Christine Fiel, infirmière libérale diplômée d'État, s'est installée au 2 bis, avenue du général Leclerc.
Tél. : 07 68 63 87 47

ARTISAN

UN PLOMBIER À VOTRE PORTE

JT Plomberie est l'entreprise que M. Rossey vient de créer à Ozoir-la-Ferrière, grâce à son expérience acquise en entreprise. Il s'adresse aux particuliers, pour leurs travaux de plomberie, salle de bains, cuisine ou autre, pour un travail de rénovation ou bien de création d'une installation. Outre la plomberie proprement dite, M. Rossey assure les travaux complémentaires souvent nécessaires :

peinture, carrelage, placoplatre® ou encore faux plafonds.

Mobile en Seine-et-Marne et même au-delà en région parisienne, il peut aussi procéder aux dépannages d'urgence (aux alentours d'Ozoir).

Tél. : 06 60 26 60 30

Courriel : jtplomberie.idf@gmail.com

COACHING

UNE AIDE POUR TOUS

Après une bonne vingtaine d'années d'expérience, Mme Diane Cottura, coach professionnelle et coach scolaire certifiée, souhaite mettre ses compétences au service des Ozoiens et en particulier des jeunes, collégiens, lycéens ou étudiants.

Ayant exercé auprès de nombreuses grandes entreprises pour accompagner les transitions professionnelles, membre de la fédération internationale de coaching, Diane Cottura vient de créer « Coaching d'Oz » afin de rendre le coaching accessible à tous.

Accompagner la personne pour atteindre un objectif, tout en lui faisant prendre conscience de ses propres ressources, tel est l'objectif du coaching. En plus des séances individuelles, Diane Cottura propose, dès l'école primaire, des ateliers collectifs pour initier les jeunes aux intelligences multiples, leur faire découvrir leur profil d'apprentissage privilégié ou définir leur projet d'orientation.



Coaching d'Oz

81, allée d'Armainvilliers

Sur rendez-vous du lundi au vendredi, de 9 h à 20 h

Tél. : 06 12 12 09 07 - Site Internet : www.coachingdoz.fr

Facebook : Coaching d'Oz

Cours des Halles Les Jardins d'Ozoir

José et Sylvie Des Santos

9, av. du Général Leclerc
Domaine "La Source"
Ozoir-la-Ferrière
☎ 01 60 02 65 28
f les-jardins-dozeir

R.C. 73A40 Melun



La Fromagerie d'Ozoir
Ouvert du mardi au jeudi : 9h-12h30 / 15h30-19h
Vendredi : 9h-13h / 15h30-19h15
Samedi : 9h-13h30 / 15h-19h15 - Dimanche : 9h30-12h30

LA FROMAGERIE D'OZOIR
57, av. du Gal de Gaulle
01 64 88 92 71

interCaves
dégustation & découvertes

Ouvert aux particuliers
et aux professionnels

GRANDS CRUS

Vins de vigneron
Coffrets cadeaux
Bag in box
Champagne
Whiskies
Bières
Spiritueux
Accessoires
Epicerie fine

Ferme des agneaux - 6 rue de la Verrerie 77330 OZOIR-LA-FERRIERE
Site : ozoirlaferriere.intercaves.fr
Du mardi au samedi de 10h à 12h30
et de 15h30 à 19h30
et le dimanche de 10h à 12h30

Clément ARMANINI
ozoir.intercaves@gmail.com
Tél. : **01 64 40 26 29**

BOUCHERIE SIMONNEAU
Fédération Frédéric & Valérie
CHARCUTERIE TRIPERIE - VOLAILLES
Tél. : 01.60.02.95.69

Maxime, Nella, Frédéric, Valérie, François
vous souhaitent la bienvenue
à la Boucherie de l'Église.

63 avenue du Général De Gaulle
77330 Ozoir la Ferrière
Tél. : 01 60 02 95 69

Chocolaterie

amstram

79 av du général de Gaulle
77 330 Ozoir-la-Ferrière
Du mardi au samedi 10h-12h30 et 15h-19h
Tél : 01 60 34 49 83
Site : www.amstram.fr (vente en ligne)

Le Trident de Neptune

Poissonnerie

Poissons - Coquillages
Plateaux de Fruits de Mer
Vivier de Homards
et Langoustes

Centre Commercial de la Source
9, avenue du Gal Leclerc - 77330 Ozoir-la-Ferrière - Tél/Fax : 01 60 02 82 58

RÉGIE PUBLICITAIRE • COMMUNICATION PAR L'OBJET
ORGANISATION DE SALONS PROFESSIONNELS • STUDIO GRAPHIQUE

Réservez

votre espace publicitaire
dans le magazine d'OZOIR-LA-FERRIÈRE

Agence de communication
des collectivités locales
d'Ile-de-France
depuis plus de 30 ans.

Les Espaces Multi-Services - 56, bd de Courcerin
Croissy-Beaubourg
77435 Mame-la-Vallée cedex 2
01 64 62 26 00

Contact : **Cynthia de Almeida**
06 69 51 36 55

f t www.groupecmp.fr



Commerçants partenaires de l'association CommercEvolution



ATELIER ÉQUILIBRE

UNE GYMNASTIQUE DOUCE EN PRÉVENTION DES CHUTES

Plus de deux millions de personnes âgées chutent chaque année en France ! Malheureusement l'issue peut engendrer une diminution des capacités ou une perte d'autonomie. Source de fragilité psychologique, la peur de la chute conduit nombre de personnes à limiter leurs activités et déplacements, accroissant ainsi leur isolement.

Fort de ce constat, la municipalité a mis en place des « Ateliers Équilibre en Mouvement » s'adressant aux Ozoiriens de plus de 70 ans.

La première séance, qui a eu lieu le 5 septembre a permis d'évaluer les capacités des participants afin de proposer un programme adapté à chacun. Respectant les rythmes individuels, des exercices d'équilibre, de renforcement musculaire, de coordination... sont proposés par un éducateur médico-sportif du Service Prévention Centre 77.

Cet atelier fonctionnera tous les lundis à 15 h (hors vacances scolaires).



TREMLIN

TREMLIN « UN SERVICE POUR TOUS »

L'association Tremplin est présente à Ozoir-la-Ferrière, Pontault-Combault et Roissy-en-Brie depuis plus de vingt ans.

La mission de Tremplin est de repositionner sur le marché du travail des personnes en les salariant et en les plaçant, de façon ponctuelle ou régulière le plus souvent sur des missions de ménage, repassage, jardinage, peinture... Les salariés retrouvent ainsi une confiance en leur savoir-faire, ainsi qu'un travail et une formation... et les clients, essentiel-

lement des particuliers, bénéficient d'un coût très avantageux et d'une déduction fiscale.

Chaque année, près de 130 demandeurs d'emploi effectuent des missions de travail grâce au dispositif « Tremplin » et bénéficient d'un accompagnement social et professionnel.

Tremplin intervient également auprès des collectivités, des associations et des entreprises locales pour pallier une surcharge temporaire de travail ou une absence.

BIEN VIEILLIR

NOURRITURES TERRESTRES ET SPIRITUELLES

Bien manger, c'est le début du bonheur !

Les conseils de Mme Christine Gaspard, diététicienne à Ozoir, pour vous permettre de rester en bonne santé le plus longtemps possible...

Avec l'âge les os deviennent plus fragiles, les apports en calcium augmentent d'un tiers et deviennent les mêmes que ceux à l'adolescence. Au moins un produit laitier par repas permettra de couvrir ces besoins et de diminuer le risque de fractures. Pour le même apport en calcium vous pouvez remplacer 1 yaourt par 1 part de fromage ou par 1 pot de fromage blanc ou par 2 petits Suisses. Si vous avez du mal à manger vous pouvez utiliser le fromage sous forme de gruyère râpé (dans la salade, les féculents...) ou enrichir vos pré-

parations avec du fromage fondu (dans la soupe, les légumes).

Le programme de la Résidence

Les « Jeudis de la Résidence » à partir de 15 h :

- Le 27 octobre : concert de chanson française
- Le 24 novembre : groupe Bluefish, chant et saxophone

Attention, places limitées !

Réservation à la Résidence au 01 64 40 11 44.

Participation au goûter pour 1 €.

Et aussi, le mardi 22 novembre après-midi : exposition de vêtements et chaussures. Et tous les lundis à 15 h (hors vacances scolaires) : ateliers équilibre.



À L’AFFICHE

Espace Horizon
Renseignements au 01 64 43 55 72



VIRGINIE HOCQ sur le fil

Après le succès de « Pas d’inquiétude », Virginie Hocq revient avec une nouvelle aventure mise en scène par Isabelle Nanty. Elle se retrouve plus que jamais sur le fil de la vie et des choix qu’elle aurait pu faire : hôtesse de l’air en fin de vol, bourgeoise prête à tout pour récupérer son mari ou encore mannequin pas comme les autres... Venez découvrir l’artiste au sommet de son art ! **Dimanche 6 novembre 2016 à 18 h 30**



ARNAUD DUCRET vous fait plaisir

Sa galerie de personnages va vous épater ! Où est-il allé chercher ces énergumènes tous plus pittoresques et hauts en couleurs les uns que les autres ? John Breakdown, prof de danse précieux et caractériel ; Luc, le fumeur opéré du larynx qui veut se lancer dans la chanson pour faire un tabac ; Sylvie l’allumeuse allumée et son Jack Rabbit de compagnie... et surtout lui, Arnaud Ducret, à qui il arrive toutes sortes de péripéties dans un seul but... vous faire plaisir ! **Samedi 10 décembre à 21 h**



RÉVEILLON DU NOUVEL AN

Pour célébrer comme il se doit le passage à l’année 2017, rejoignez-nous nombreux pour réveillonner autour d’un délicieux repas accompagné de bulles de champagne et plonger au cœur des Caraïbes ! Avec les artistes créoles, danseurs et danseuses, la biguine et le zouk vous accompagneront de leurs rythmes endiablés vers 2017. **Samedi 31 décembre à 20 h**

HOMMAGE

YVES JACQUEMIN NOUS A QUITTÉS



C’est avec une grande tristesse et une grande émotion que nous avons appris la disparition d’Yves Jacquemin, l’infatigable président d’Iris Ozoir.

Né en 1941 à Chantilly, Yves Jacquemin avait commencé sa carrière d’artiste par le beau métier de décorateur sur porcelaine. Devenu peintre, il avait participé à une cinquantaine d’expositions tant collectives que personnelles. Paru en 2002 l’ouvrage « Cosmographie Imaginaire » retrace ses 40 premières années de peintures. Passionné d’informatique, il expose ses premières infographies

en 2007 et crée le premier « Festival des Arts Numériques » en partenariat avec la Municipalité d’Ozoir en 2013. Membre de l’association « Iris » des artistes peintres et sculpteurs d’Ozoir-la-Ferrière depuis sa création, Yves Jacquemin en était devenu président en 2001. Le choix rigoureux et la diversité des œuvres exposées ont fait du Salon d’Automne d’Iris-Ozoir l’un des plus prisés de la région. Yves Jacquemin nous avait fait le plaisir, en avril dernier, de présenter une rétrospective de ses œuvres lors du Salon de Printemps.

SECOURS CATHOLIQUE

SORTIE AU PARC DES FÉLINS



Le Secours catholique d’Ozoir-la-Ferrière a offert une sortie d’une journée au Parc des Félines à Lumigny aux enfants qu’il accueille et qui ne peuvent pas partir en vacances. Cette action a pu être menée grâce à la « Semaine de la Solidarité » organisée par le centre social municipal les Margotins. Une trentaine de parents et enfants ont pris le car place Arluison. Le temps fut très beau et surtout très chaud. Les animaux étaient au rendez-vous et chacun a pu les admirer à loisir, surtout les lémuriers qui ont surpris les enfants par leurs jeux. Après un goûter sur place, retour à Ozoir avec les vacanciers d’un jour, fatigués mais heureux.



BIBLIOTHÈQUE POUR TOUS

LES NOUVEAUTÉS

Le mystère Henri Pick de David Foenkinos

En Bretagne, un bibliothécaire décide de recueillir tous les livres refusés par les éditeurs. Ainsi, il reçoit toutes sortes de manuscrits. Parmi ceux-ci, une jeune éditrice découvre ce qu'elle estime être un chef-d'œuvre, écrit par un certain Henri Pick. Elle part à la recherche de l'écrivain et apprend qu'il est mort deux ans auparavant. Selon sa veuve, il n'a jamais lu un livre ni écrit autre chose que des listes de courses... Aurait-il eu une vie secrète?

Éditions Gallimard

La fièvre de l'aube de Péter Gárdos

Quand Miklós, vingt-cinq ans, apprend qu'il est condamné à mourir, il prend une résolution folle: il va se marier... Et guérir. Hongrois, rescapé des camps d'extermination nazis, Miklós est, depuis la fin de la guerre, accueilli en Suède pour soigner sa tuberculose. Dans l'espoir de trouver l'épouse qui lui conviendra, il écrit à cent dix-sept jeunes Hongroises réfugiées en Suède. Ce roman vrai d'un amour improbable, d'un défi impossible, traduit dans trente pays, a déjà conquis les éditeurs du monde entier.

Éditions Robert Laffont

Sirius de Jonathan Crown

Brillant fox-terrier capable de communiquer en messages codés, Sirius émigre aux États-Unis avec la famille Liliencron, qui fuit l'Allemagne nazie. Arrivé à Hollywood, il devient la coqueluche des studios Warner Bros. Et s'acoquine avec les plus grands: Rita Hayworth, Billy Wilder, John Wayne et Cary Grant n'ont plus de secrets pour lui! Engagé ensuite par le cirque Barnum, son ascension dans le showbiz tourne court lorsqu'un tour de magie échoue et le fait « réapparaître » à Berlin. Il sera alors le dernier confident d'Hitler...

Éditions Presses de la Cité

Bibliothèque pour tous

Place Horizon (au-dessus du marché couvert)

Horaires

Mardi: 15 h - 17 h 30

Mercredi: 9 h - 12 h et 14 h 30 - 17 h

Vendredi: 9 h 30 - 11 h 30

Samedi: 9 h - 12 h



Bientôt au cinéma d'Ozoir!

Semaine du 19 octobre au 25 octobre

Juste la fin du monde, de Xavier Dolan, avec Gaspard Ulliel, Nathalie Baye et Léa Seydoux. Après douze ans d'absence, un écrivain retourne dans son village natal pour annoncer à sa famille sa mort prochaine.

Kubo et l'armure magique, de Travis Knight, avec Charlize Theron, Art Parkinson et Ralph Fiennes. Film d'animation à partir de 10 ans: La vie de Kubo, un être aussi intelligent que généreux qui gagne chichement sa vie en sa qualité de conteur, mais celle-ci va être bouleversée quand par erreur il invoque un démon du passé...

Semaine du 26 octobre au 1^{er} novembre

Radin!, de Fred Cavayé, avec Dany Boon, Laurence Arné et Noémie Schmidt. François Gautier est radin! Économiser le met en joie, payer lui provoque des sueurs.

Iqbal, l'enfant qui n'avait pas peur, de Michel Fuzellier et Babak Payami. Avec Bruno Solo, Yvan Le Bolloc'h et Victor Quilichini. Film d'animation, à partir de 6 ans: Iqbal est un petit garçon espiègle et joyeux qui passe son temps entre les jeux avec ses copains, sa petite chèvre adorable et ses superbes dessins. Un jour, tout va changer...

CINÉMA PIERRE BRASSEUR - 103, avenue du général de Gaulle - Tél.: 0 892 892 892 (Code express #7729)



TENNIS

NOUVEAUTÉS AU CLUB DE TENNIS



Le club de la ville est le premier club du département à installer un court de Padel, parfait mélange de squash, de tennis et de pelote basque. Sport de raquette se pratiquant sur un court encadré de vitres et de grillages, joué en double avec un matériel spécifique, ses qualités en font un sport de loisir très ludique et accessible à tous: de 7 à 77 ans, pour les hommes comme pour les femmes !

Le 4 juin, le Tennis Club & Padel d'Ozoir inaugurerait ses nouveaux terrains en présence de nombreuses personnalités. En complément du court de Padel, la municipalité a rénové les surfaces intérieures, et installé deux courts en terre battue artificielle. Ces nouvelles installations vont permettre au club, qui compte 350 licenciés, d'élargir son offre et d'attirer de nouveaux pratiquants.

Le même jour, la fête de l'école de tennis a rassemblé 80 enfants, pour différents ateliers mis en place par le directeur sportif Franck Abernot et son équipe technique. Le champion de tennis Nicolas Escudé est venu échanger des balles avec les enfants, puis a réalisé une démonstration de tennis avec Franck Abernot, 3^e au championnat du monde de tennis des plus de 45 ans. Il a terminé la journée en échangeant des points en double contre les adultes du club. Sur le terrain de Padel, Loïc Le Panse, ancien joueur de tennis du club, a fait une démonstration avec Sylvain Gimenez, Mathieu Lapouge et Fabrice Ortiz. Ils ont ensuite initié les jeunes et moins jeunes.

Renseignements : <http://www.tennisclubozoir.fr/>
Courriel : tco@fft.fr
Facebook : Tennis Club et Padel Ozoir

BOXE

CHAMPION DE FRANCE !

Le samedi 28 et le dimanche 29 mai 2016 s'est déroulé à Bourges (Cher) le Challenge « Gilbert Joie » qui réunit les meilleurs handi boxeurs de l'hexagone.

Mustapha Serifou, membre de la VSOP Ozoir Boxing, a été sacré champion de France dans la catégorie des plus de 91 kg, catégorie reine en boxe anglaise. Mustapha avait déjà conquis ce titre en 2012 mais il n'avait pas pu le défendre les années suivantes pour raisons professionnelles.

Un grand bravo à lui et à ses coachs Abdélaïd Mohoumadi et Fathi Benarbia.



BADMINTON

UN PREMIER TOURNOI RÉUSSI!

Les 11 et 12 juin derniers, le BCO a organisé le premier tournoi de son histoire, au gymnase Anquetil. Avec plus de 100 joueurs inscrits sur différents tableaux, simples, doubles, mixtes, des cadets aux vétérans, nous avons pu assister à des matchs de très haute qualité.

Résultat: des joueurs heureux qui ont complété l'organisation, l'ambiance chaleureuse et l'enthousiasme des jeunes. Certains ont même été « impressionnés » par cet engagement volontaire de tous les bénévoles pour un premier tournoi et tous ont signé pour revenir l'année prochaine!

Pour le président du BCO, M. Frédéric Gruss, « C'est une grande fierté d'avoir rassemblé autant de bénévoles compétents, disponibles et des jeunes impliqués, la bonne humeur générale de chacun. J'ai rarement vu une remise de trophée à la fin d'un tournoi avec autant de monde et d'ambiance. Les bénévoles, jeunes et moins jeunes, papas et mamans qui ne sont même pas du club et qui sont venus donner de leur temps... Chapeau! C'est au

travers de ce genre d'événements que l'on peut constater que le club peut représenter une vraie famille où tout le monde se connaît, se donne sans compter, volontairement et dans la bonne humeur. »

Le badminton, c'est aussi pour vous

Si vous avez envie d'évacuer le stress de la semaine ou bien commencer le week-end en éliminant les toxines et que vous cherchez un endroit sympa pour exercer un sport dynamique, venez pratiquer le badminton! Quel que soit votre âge, votre sexe, votre niveau, nous serons heureux de vous recevoir et de vous faire partager ce merveilleux sport, alors n'hésitez pas: rejoignez-nous et ayez l'esprit Bad!

Pour tous renseignements, le BCO vous invite à visiter son site, www.bco77.com, mais également l'agenda de la mairie afin de connaître les prochains événements où vous êtes tous invités.



VOVINAM

CHAMPION D'EUROPE!

La 4^e édition des championnats d'Europe de Vovinam Viêt-Vo-Dao s'est déroulée du 1^{er} au 3 juillet à Genève, en Suisse. L'événement a réuni près de 80 athlètes de douze pays européens (France, Allemagne, Grande-Bretagne, Italie, Belgique, Pologne, Biélorussie, Roumanie, Espagne, Danemark, Russie et bien sûr la Suisse).

Sudjanto Sudorruslan faisait partie de l'équipe de France suite à ses quatre médailles d'or en technique au dernier championnat de France à Roissy-en-Brie.

Après trois ans d'attente et ces très bons résultats, il a été sélectionné en tant que technicien dans la nouvelle équipe de France qui a défendu le drapeau bleu, blanc, rouge. Et pari réussi avec une médaille d'or et une de bronze et d'excellentes notes.

Depuis leur première édition, organisée en 2010 en Espagne, les Championnats d'Europe de Vovinam Viêt-Vo-Dao sont devenus un événement bisan-



nuel de la Fédération Européenne de Vovinam. La dernière édition a eu lieu il y a deux ans en Pologne à Varsovie et la France a fini première nation aux nombres de médailles d'or.



CINÉMA



LES FILMS DE LA RENTRÉE

Cette rentrée nous propose d'ores et déjà un nombre de films incalculables pour émerger de nos vacances et retourner à la dure réalité de la rentrée.

Nous avons choisi deux films, de genres différents, qui pourraient vous intéresser...

LE NUMÉRO 1: BRIDGET JONES BABY

L'incroyable Bridget Jones revient cette année avec un nouveau film, et... un bébé! En effet, une nouvelle fois Bridget est partagée par ses sentiments entre son ex-mari, Mark Darcy (un des prétendants du premier film) et le ténébreux Jack avec qui elle vit une relation de bonheur. Mais lorsque celle-ci se retrouve enceinte, un dilemme émerge. De qui est l'enfant?



LE NUMÉRO 2: DOCTOR STRANGE

Le monde de Marvel va ravir les fans avec un nouveau film, *Doctor Strange*. Toujours fidèle à son univers fantastique et héroïque, ce film relate l'histoire du docteur Stephen Strange, un neurochirurgien réputé qui après un malheureux accident de voiture, doit apprendre les secrets d'un monde mystique. Tout au long du film, Doctor Strange devra intervenir entre l'au-delà et le monde réel, en utilisant des pouvoirs qui relèvent de la métaphysique et de la magie. Un film qui correspond au genre de Marvel, un film étrange...



TOUS À PARIS!

Annonce aux gourmands, ce salon est fait pour vous! Le salon du Chocolat vous ouvre ses portes pour fêter ses 20 ans, du 28 octobre au 1^{er} novembre, à la porte de Versailles.

À partir de novembre, venez en prendre plein les yeux en découvrant les fameuses vitrines parisiennes illuminées annonçant de joyeuses fêtes. Galeries Lafayette, Bercy Village, Printemps Haussman et plus encore n'attendent que vous!

Fan de chevaux? Rendez-vous au salon du Cheval du 26 novembre au 4 décembre où 2000 chevaux et 450 exposants vont vous plonger dans un fabuleux monde équestre.



LIVRES

UN NOUVEAU LIVRE POUR CETTE RENTRÉE

Vous cherchiez un nouveau livre pour commencer cette rentrée? Nous avons celui qu'il vous faut!

Danielle Steel est l'auteur contemporain le plus populaire et le plus lu au monde. Avec plus de 80 best-sellers vendus en France, et 600 millions d'exemplaires aux États-Unis, elle reste l'une des personnalités les plus attachantes et les plus actives depuis 1981. En effet, *Les promesses de la passion* est son tout premier roman et relate l'histoire d'une jeune héritière cherchant sa place dans un monde qu'elle n'apprécie guère.

Le dernier roman publié en date est *Le fils prodigue*, paru ce mois-ci, il semble une fois de plus être à la hauteur des fans de Danielle Steel.

Ce roman à la fois émouvant et palpitant, nous emmène au cœur d'une famille déchirée par deux frères, Peter et Michael, qui diffèrent en tout point et se haïssent depuis leur enfance. Cependant un beau jour, l'un des deux revient dans leur ville natale pour retrouver son frère. Leur relation semble d'un premier abord apaisée, lorsqu'un événement inattendu viendra bouleverser leurs retrouvailles...

SPECTACLES

PARIS EN JOIE

Envie de se détendre? De fous rires? Ensoleillez votre fin d'année avec ces humoristes qui ne demandent que vos sourires.

Anne Roumanoff est sur scène à Paris jusqu'au 31 décembre pour son one-man-show *Aimons-nous les uns les autres* à l'Alhambra. **Dany Boon** fête ses 25 ans de scène du 9 novembre au 15 janvier à l'Olympia. Retrouvez **Pascal Legitimus** jusqu'au 30 décembre au Grand Point Virgule. **Kev & Gad**, nouveau duo incontournable continuent leur tournée et seront à l'AccorHotels Arena à Paris, du 23 novembre au 4 décembre.

Merci à Océanne, Karen, Patricia et Sophie d'avoir rédigé cet article.



GROUPE HORIZON

Mesdames, Messieurs, Chers administrés,

Quand la mauvaise foi l'emporte sur la réalité...

« La Chambre Régionale des Comptes a contrôlé Ozoir ». Voilà l'opposition qui pense avoir trouvé le Graal permettant de justifier ses tentatives incessantes de dénigrement d'une gestion qu'elle aurait secrètement voulu avoir lorsqu'elle était aux affaires. Le moindre chiffre évoqué et la voilà qui malmène la vérité, qui la grossit, qui la transforme, qui invente même parfois, parce qu'elle confond de plus en plus désirs et réalités.

Quelle est donc la vérité :

1. Un mandat de virement du budget principal vers le budget assainissement qui est refoulé par la trésorerie principale alors même que cette opération s'est déjà produite par le passé dans les mêmes circonstances, sans que personne ne la conteste.
2. Un budget assainissement qui, en raison de l'impossibilité de comptabiliser ce virement se trouve en déficit.
3. Une administration centrale qui, n'ayant plus les moyens d'assurer sa mission de conseil aux collectivités, constate le déficit et, sans aucun contact préalable avec la commune, défère ce budget pour contrôle auprès de la Chambre Régionale des Comptes en y associant le budget eau.
4. Une Chambre Régionale des Comptes qui fait son travail avec rigueur et précision, dans le respect des règles qui imposent que lorsqu'un budget annexe (comme l'eau ou l'assainissement) lui est soumis, parce qu'il constitue une composante du budget principal, c'est donc toute la chaîne budgétaire qui est contrôlée.

Quelle est donc la conclusion, dans le délibéré du 22 juillet 2016 :

1. Une Chambre Régionale des Comptes qui rend son verdict, à savoir un budget eau conforme pour lequel on se demande encore pourquoi il a été demandé à la Chambre Régionale des Comptes d'intervenir.
2. Une Chambre Régionale des Comptes qui confirme que notre virement était fondé et qui accepte de le rétablir (délibérations prises au Conseil Municipal de juillet).
3. Une Chambre Régionale des Comptes qui, fort de son regard d'expertise très affûté souhaite quelques ajustements mineurs (ex: demande d'inscription d'une recette non inscrite au budget).
4. Évidemment, un budget ville qui n'est absolument pas fragilisé par ce contrôle.

Nous sommes donc libérés d'une surveillance qui n'a jamais existé.

Rappelons-nous quand même les résultats du budget 2015 (voir Ozoir mag N° 105) et attendons sereinement ceux de 2016. Comme toujours « beaucoup de bruit » dans la cuisine de l'opposition... Pour rien.

Le groupe Horizon

ENSEMBLE

Texte non parvenu

OSONS OZOIR

LA CHAMBRE RÉGIONALE DES COMPTES NOUS DONNE RAISON !

Sur saisine du Préfet de Seine et Marne, car le budget Ville 2016 n'avait pas été voté en équilibre réel, la Chambre Régionale des Comptes a rendu son rapport le 24 juin dernier ([http://www.ccomptes.fr/Publications/Recherche-avancee/\(SearchText\)/ozoir%201a%20ferriere](http://www.ccomptes.fr/Publications/Recherche-avancee/(SearchText)/ozoir%201a%20ferriere)): « Au cours de la période 2012-2015, la situation financière de la commune est devenue tendue, son autofinancement est demeuré positif mais d'un niveau peu élevé, ce qui n'a pas permis de dégager davantage de ressources supplémentaires pour réaliser ses investissements et limiter le recours à l'emprunt. Dans ces conditions, l'endettement consolidé a progressé pour atteindre 43,8 M€, en 2015, contre 38,9 M€, en 2012, et la capacité de désendettement s'élève à plus de 15 ans, au-delà du seuil de 10 ans où il est habituellement admis que la situation d'une collectivité devient préoccupante au regard de son désendettement ». Voilà donc nos alertes répétées confirmées par un organisme d'état dont la compétence est incontestée.

En ce qui concerne le budget annexe Assainissement, la C.R.C. a demandé: « de réévaluer de 217240 € le montant des recettes d'exploitation attendues de la surtaxe d'assainissement », pour annuler le recours à l'emprunt (encore!) qui était inscrit à ce budget. Cela se traduira par une augmentation de la facture annuelle d'eau des Ozoiens de 36 € ! La bonne nouvelle est que notre ville est maintenant dans le collimateur de la Chambre Régionale des Comptes ce qui nous permettra, espérons-le, d'éviter la poursuite de la dégradation de notre situation financière.

Le groupe Osons Ozoir



Numéros utiles

POLICE / URGENCES

Police Secours : 17

SAMU : 15

Pompiers/Urgences : 18 ou 112

Ligne administrative : 01 64 43 50 50

Police Municipale : 01 60 02 62 22

Police Urbaine de Proximité d'Ozoir-la-Ferrière

(Police Nationale) : 01 60 18 52 90

Commissariat de Pontault-Combault :

01 64 43 65 65

SOS médecins : 0825 33 36 15

Monstres : prochains ramassages

Sont considérés comme « monstres » : les matelas et sommiers, les petits mobiliers usagés.

Ne sont pas considérés comme monstres et **NE SERONT PAS RAMASSÉS** : les objets de toute activité économique, industrielle, artisanale, commerciale ainsi que les gravats, pièces automobiles et déchets de jardin.

Brèche aux Loups, Belle Croix, Domaine d'Armainvilliers, Zone industrielle : 4^e lundi du mois.

H.L.M. du quartier Anne Frank : 1^{er} mardi du mois.

Clos de la Vigne, Notre Dame, Résidence des Pins, Vieux Village, Dautre, Anne Frank (hors zone H.L.M.), ZAC Poirier : 4^e mardi du mois.

Archevêché, Gare : 4^e mercredi du mois.

Merci de déposer les objets la veille au soir, et non avant, afin de ne pas encombrer nos rues. Pour vos autres déchets, la déchetterie située rue de la Ferme du Presbytère est à votre service.

VIE QUOTIDIENNE

- La Poste : 36 31 (0,15 €/ min)

- Déchetterie (SIETOM) : 01 64 07 99 75

(maintenance collecte sélective : 01 64 07 37 58)

- Générale des Eaux (Pontault-Combault) :

0811 900 400 (prix d'un appel local)

- Urgences électricité : ERDF : 09 726 750 77

- Urgences gaz : GRDF : 0800 47 33 33

- Poste d'Ozoir : distribution courrier et colis :

01 64 43 53 87 - guichet : 01 64 43 53 80/81

- France Télécom Pontault-Combault : 10 14 ou

0 800 101 477 (appel gratuit)

Déchetterie : mode d'emploi

Important : le règlement du Syndicat mixte pour l'Enlèvement et le Traitement des Ordures Ménagères limite l'accès à la déchetterie à une seule carte par véhicule. L'accès est autorisé aux personnes rendant service à des personnes physiquement incapables de se déplacer. Dans ce cas, la personne rendant service sera munie de :

- la carte d'accès et d'une pièce d'identité de la personne empêchée,
- d'un courrier du maire de la commune de résidence de la personne empêchée attestant de son incapacité à se déplacer.

À partir du 1^{er} mai : Mercredi et jeudi : 9 h - 11 h 45

et 13 h 30 - 19 h - Vendredi et samedi : 10 h - 19 h -

Dimanche : 9 h - 13 h

À partir du 1^{er} octobre : Mercredi et jeudi : 9 h - 11 h 45

et 14 h - 18 h - Vendredi et samedi : 10 h - 18 h -

Dimanche : 9 h - 13 h

Fermeture les lundis, mardis et jours fériés. L'accueil ferme cinq minutes avant l'horaire indiqué.

Adresse :

Rue de la Ferme

du Presbytère.

Tél. : 01 64 07 99 75

(appel gratuit, de 9 h à 17 h du lundi au vendredi).

Pour toute question relative au tri sélectif et aux encombrants, le service maintenance vous informe au **01 64 07 99 75**.

Naissances

Mai : Louay EL GHAZLANE - Haykel BEN AMARA - Djellal ABDILLAHI - Lenny RATTIER - Dayan IDJIHADI - Elyn ARIBERTI - Tom BENADIBA - Hugo DERRIEN MACHADO - Achille GOTIN - Léna MARBEZY OLIVIER - Noa MARBEZY OLIVIER - Luena CAMPEAO DO CARMO - Aurèle BOYER DE RÉBÉVAL - Joshua GALLERAY - Adelia MASTACAN

Juin : Lila BOUHENOUCHE - Eli RAMANANTSOA - Julia BENAÏS - Giulia COUTURIER - Ambre OGER - Loan SARDÃO SALAÛN - Alicia BERNAUX - Lenny PIOCHE CARON - Ryad AIT BRAHIM - Lucas FRÉJUS - Sam JADAT - Maxime LHUILE - Sonny LESCOUEZEC

Juillet : Nishiya ALAGARATNAM - Kenzi SLAMA - Leonardo COELHO DE OLIVEIRA - Clara FOSSAT SALGADO - Maïlys BAGUELIN - Chloé VERAY MOUSSU - Julia HOUDINET ROUSSEL - Benyamin BENAMAR - Madeleine BARATE - Alice CHAMBON - Diego DE JESUS QUINTANEIRO

Août : Arame-Néné BEYE - Mylla RICHEZ GUERY - Naïssa DJANFAR - Andréas CASARIN REBELO PEREIRA - Léo CASTILHO - Léonilde FATET - David TOREL - Ethan MOUQUET - Alwena JAFFRELOT - Luema VARELA DE CARVALHO - Alessio DOS SANTOS - Julien ADROIT - Maria HADDOUCHE - Mahé LABBÉ - Raphaël RAMALHOTO VIEIRA - Lilou RODRIGUEZ - Maël JULLIEN - Inès BRAS

Mariages

Mai : Olivier DAUCHIN et Valérie DEMOULIN - Pascal THERIN et Vincent PONCHEL - Sébastien GONZALEZ et Stéphanie CARBONNIER - Domingos DE CARVALHO et Cristina DA SILVA - Mathieu LAFOUGERE et Marion BEFVE - Yassin ASKRI et Sarah BOUSLIMI - Sébastien METIER et Anne-Sophie CRABIERES

Juin : Franck ROISAIN et Carole ROFFI - William MATIAS TIAGO et Palmira DE OLIVEIRA GOUVEIA - Kilian GIRAUDOT et Melissa QUERCIA - David ALLOUCHE et Laura LE FAOU - Fabien WECKER et Manon CARON - Sébastien LOZANO et Christelle NUNEZ - Julien VALLADE et Davina SANCHEZ - Benjamin PETIT et Marion ARLON - Sylvain FILLION et Sophie GADEYNE - Paolo MATTUZZIA et Mélanie LOYER

Juillet : Christophe SKORUPKA et Julie LARRAZET - Daniel FERREIRA MOREIRA et Lydie RENARD - Michel ANTUNES et Katia BUSTAMANTE - Rémi DERPIERRE et Anne-Laure POPULO - Mohamed LEHSIR et Salma JABER - Christophe DÉSIDE et Florence CERRÈRE - Loïc DUBOIS et Emmanuelle MARTIN - Bertrand LAUNAY et Marie AUDRY - Mustapha OUARET et Lorie COPPET - Michel BERDOULAT et Maria de Fatima DIAS - Charly ROBOAM et Olivia JACQUES

Août : François BARREAU et Pauline BERNARD

Décès

Mai : Sylvie JOUAN - Micheline LE GOURIÉREC - Aldo DUBREUCQ

Juin : Jean FAVRESSE - René DELAMARE - Charles GARCIA - Roseline JANOT née BESNIER - Jean-Pierre LE CAZOULAT

Juillet : Jean-Louis THIÉMÉ - Odette CARON - Christiane KAELBLÉN née BRUNET - Maria PLAS - Frédéric BEAURAIN - Hassan LASFAR - Avelino PARREIRA FRANCISCO

Août : Emile TORRES - Armando REGUENGO FERNANDES - Christiane DEGRAEVE - Yves JACQUEMIN - Dalila BOUZEGHAIA - Nicole LAVIGNE née GIGON - Gaston LORMEAUD - Emilia PEREIRA NOGUEIRA née FERNANDES - Jean RONDET - Simone TEBBANI

Cuisines & Accessoires

CUISINES SUR MESURE - DEVIS GRATUIT

c a s a
LUBE
design

1 ensemble cuisine
(meubles + électroménagers)
à un prix forfaitaire que nos
amis les suédois ne peuvent
concurrer !
Couleurs des façades et
plans de travail au choix.



20, bis avenue du Général Leclerc

77330 Ozoir-La-Ferrière - Tél. : **01 60 34 55 55**



LuxTend[®]
LE PLAFOND TENDU PAR EXCELLENCE

Le plafond tendu par excellence
Le plafond tendu par excellence
Le plafond tendu par excellence
Le plafond tendu par excellence

NE REPEIGNEZ PLUS VOS PLAFONDS

Luxtend[®], la solution par excellence à la rénovation de vos plafonds
Existe en mat, satiné et laqué

Devis gratuit

Installation rapide et propre, entretien très simple,
résistant à l'humidité, isolant phonique et thermique

LE PLAFOND TENDU GARANTIE 10 ANS

YAMENO Luxtend[®] PONTAULT-COMBAULT
Tél : **01 60 29 27 99** - Email : yameno@luxtend.fr

www.yameno.fr



www.yameno.fr



www.yameno.fr



cmp

Conseil • Marketing • Publicité

Agence de communication
des collectivités locales
d'Ile-de-France
depuis plus de 30 ans.

Les Espaces Multi-Services - 56, bd de Courcierin
Croissy-Beaubourg
77435 Mame-la-Vallée cedex 2
01 64 62 26 00

RÉGIE PUBLICITAIRE • COMMUNICATION PAR L'OBJET
ORGANISATION DE SALONS PROFESSIONNELS • STUDIO GRAPHIQUE

Réservez

votre espace publicitaire

dans le magazine d'OZOIR-LA-FERRIÈRE



www.groupecmp.fr

Contact : Cynthia de Almeida **06 69 51 36 55**

FIESTA

AJT PROD. PRÉSENTE



100 % SOLEIL
DANSEUSES - DANSEUR
CHANTEUSE
BIGUINE - ZOUK
CREOLE
PLUMES - STRASS
QUE DES TUBES !!!

CARAÏBES

SALLE DU CAROUSSEL

RÉVEILLON DU NOUVEL AN SAMEDI 31 DÉCEMBRE 2016 À 20H

Pour célébrer comme il se doit le passage à l'année 2017, nous avons le plaisir de vous proposer une soirée caribéenne pleine de surprises!

Rejoignez-nous nombreux pour réveillonner autour d'un délicieux repas, accompagné de bulles de champagne et plongez au cœur des Caraïbes, à la rencontre des artistes créoles, danseuses, danseur, chanteuse et laissez-vous entraîner par les rythmes endiablés de la Biguine, du Zouk et des tambours. Une belle occasion de nous retrouver tous ensemble et de commencer la nouvelle année en passant une excellente soirée sous le soleil des tropiques.

➤ Réservations au service culture, Ferme Pereire, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30, tous les jours du lundi au vendredi.
Également à l'Espace Horizon, tous les samedis matin, de 10 h à 13 h.

TARIFS OZOIR
AVEC LE REPAS

Adultes: 100 €

Enfants: 40 €

TARIFS EXTÉRIEURS
AVEC LE REPAS

Adultes: 110 €

Enfants: 45 €


Ozoir-la-Ferrière